

Gratislos-Nummer

0304

# REDLINE

M a t c h m a g a z i n

**CASUTT**  
Wein und Getränke  
**MARKT**  
BÜNDTESTR. 2, 7000 CHUR



Öffnungszeiten: Mo 13.30-18.30  
Di-Do 9.00-12.00 13.30-18.30  
Fr 9.00-12.00 13.30-20.00  
Sa 8.00-16.00



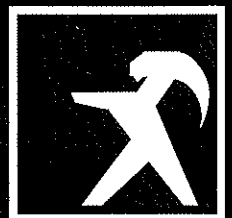
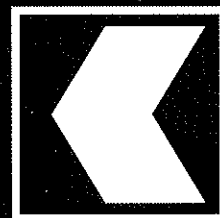
2.-

## EHC Chur - HC Martigny

Meisterschaft Nationalliga B - Runde 21  
Sonntag, 22. November, 17.00 Uhr - Hallenstadion Chur

EHC-Taxi Giulio 252 51 51

Graubündner  
**Kantonalbank**



**Café PASSAGE** Chur  
 «Stadtbekannt»  
 LUNCHES  
 DRINKS  
 SNACKS  
 Bahnhofstr. 7  
 Helvetia-Passage  
 2 Gehminuten vom Bahnhof

**Luwasa- und Handels-Gärtnerei**  
**JOOS Blumen**  
 Masanser-/Sonnenbergstr.6  
 7000 Chur  
 081 353 27 47

**Vasella AG**  
 beim Postplatz  
 Grabenstrasse 15  
 7000 Chur  
 Telefon 081 252 17 29  
 Velos • Motos • Nähmaschinen • Waffen

Das Handwerkercenter  
 der Acifer hat praktisch alles,  
 was der Bauhandwerker von  
 heute braucht.  
**Acifer Landquart AG**  
 Looserstrasse  
 Postfach  
 7302 Landquart  
 Telefon 081 307 27 27  
 Fax 081 307 27 09  
**Acifer**  
 Klockner&Co multi metal distribution

**Traitafina**  
 natürlich  
**FLEISCH GIBT KRAFT**  
 \*\*\*\*\*  
 Traitafina AG, Chur • Telefon 081 258 31 11 • Fax 081 258 31 12 • www.traitafina.ch

**Elektro - Haushaltapparate**  
**Erwin Sommerau**  
 7000 Chur  
 Kornquader  
 Center  
 Solis + Jura  
 Kaffeemaschinenservice +  
 Verkauf  
 Tel. 081/ 252 30 77  
 Fax 081/ 252 59 57  
 Natel 079/ 433 67 45

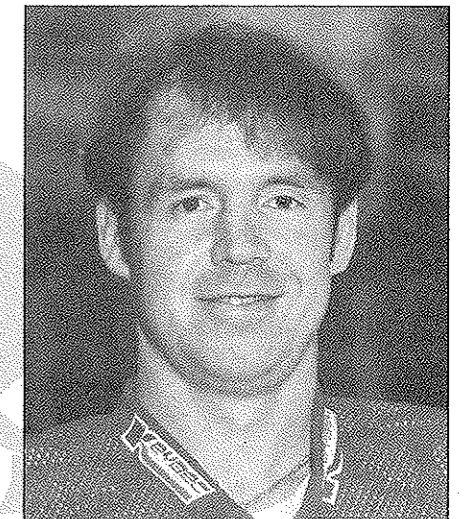
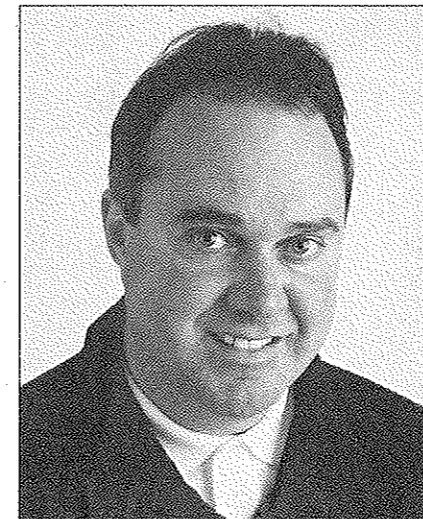
**Büromöbel**  
**Büromaschinen**  
**Bärtsch + Dobal**  
 Bürobedarf AG 7000 Chur  
 Comercialstrasse 23  
 Tel. 081/258 30 60 FAX 081/258 30 61  
**BÜRO CONZETTI**  
*immer wenn's  
 um Ihr Büro geht*  
 Tel. 081 / 258 30 66 FAX 081 / 258 30 67

**ADVENTSGEDANKEN**

Jährlich ab Mitte Oktober bereitet sich das Land auf die Adventszeit vor. Diese gilt bekanntlich als besonders ruhig und zur Besinnung geeignet. Könnte man meinen! Denn im Redline-Land sieht es momentan gar nicht nach ruhigen und besinnlichen Tagen aus – besonders nicht für die Freunde des Eishockeysports. Der EHC Chur hat in den letzten Wochen die Aktion «Player of the Night/Year» lanciert, damit sein Heimpublikum noch mehr als bisher in die jeweiligen Spiele integriert wird. Und diese sind bei der momentanen Tabellensituation des Vereins ohnehin ein besonderer Genuss. Auch sind seit September die Teilnehmer der «capito.- Hockeyschulen» fleissig am üben – und haben zwischenzeitlich (mit riesiger Freude und Fleiss) grosse Fortschritte gemacht! Und ausserdem steht der Spengler Cup bereits wieder vor der Tür – und hier kommen auch die EHC-Fans in den Genuss von Spitzeneishockey, selbst wenn ihre Lieblinge dann eine wohlverdiente Pause einlegen. Auch zu den regen Aktivitäten in der Adventszeit tragen die Macher von Radio Grischa bei. Sie versuchen ab dem 27. November einen Weltrekord im «Dauerwunschkonzert» zu erzielen. Und hier sind natürlich auch alle Fans und Mitglieder des EHC Chur zum Mitmachen herzlich eingeladen. Dieses Jahr wird es also nichts mit der Besinnung in der Advents- und Weihnachtszeit. Was den Hockey-Fans aber nur recht sein kann.

Pascal Hardegger, Eishockeyreporter Radio Grischa

**DAS DUELL:  
 MIKE MC PARLAND - PETR ROSOL**



Mit dem HC Martigny gastiert heute nachmittag eine Mannschaft in Chur, welche auf Schweizer Nationalliga-Eis ein Unikum darstellt: Mit dem Tschechen Petr Rosol, der 1985 in seinem Heimatland (damals noch Tschechoslowakei) Weltmeister wurde, vertrauen die Walliser im Gegensatz zur gesamten Konkurrenz auf einen Spielertrainer. Rosol, der die Kraft für dieses Doppelamt im Kreise seiner Familie tankt, gehörte trotz dieser Zweifachbelastung in der letzten Saison zu den Topscorern der Nati B und ist auch in dieser Saison einer der besten Cracks des heutigen Gastes. Was dem HC Martigny allerdings bis jetzt wenig half, denn die Mannschaft musste das Eis bereits zwölfmal als Verlierer verlassen und liegt mit seinen 12 Punkten auf dem letzten Platz in der Tabelle. Dass die Einheimischen die Partie deswegen noch lange nicht gewonnen haben, bewies das letzte Heimspiel gegen das ebenfalls unter dem Strich platzierte Sierre. Die Cracks von Mike McParland bekundeten gegen den vermeintlichen Aussenseiter zwei Drittel lang etwelche Mühe und konnten den Sieg erst im wesentlich besseren

Schlussabschnitt sicherstellen. Die Churer sind also gewarnt. Das Duell der Trainer ist derweil auch deshalb von besonderer Brisanz, weil Rosol, der in seiner 18-jährigen Karriere zweimal Meister mit Dukla Jihlava wurde und in der Schweiz auch bei Sierre und Lugano unter Vertrag stand, nicht eben als Freund der kanadischen Hockeyschule gilt. Als ihn vor einigen Monaten ein Journalist der Schweizer Fachzeitschrift «Slapshot» fragte, weshalb er (Rosol) nie in die NHL wechselte, antwortete der 35-jährige: «Erstens gingen die Grenzen für die Osteuropäer erst auf, als ich bereits 26 Jahre alt war. Und zweitens hasse ich das kanadische Eishockey. Gepflegtes, technisches Hockey behagt mir wesentlich besser als das einfache shoot und skate.» Dass sich Mike McParland dieser Ansicht nicht anschliesst, liegt auf der Hand: «Selbstverständlich ist der Kampf ein sehr wichtiges Element des nordamerikanischen Hockeys, was aber auch heisst, dass auf dem Eis sehr viel Action geboten wird. Und das wollen die Zuschauer schliesslich auch sehen.

**TopTip**  
 mitnehmen und wohnen  
**Die Möbelmarke von Coop**  
 7000 Chur Rossbodenstr. 15  
 Tel. 081 / 284 00 44  
 Fax 081 / 284 70 52

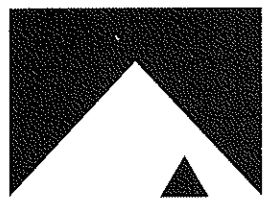
**beachtig** GRISCHANNONCEN AG  
 Eine Unternormung der Gesser-Gruppe und der Publicitas  
**Inserieren einfach gemacht**  
 Inserate für alle Zeitungen und Zeitschriften im In- und Ausland  
 Alexanderstrasse 24, 7001 Chur,  
 Tel. 081 255 83 83, Fax 081 255 83 84

**Restaurant Tennis Chur**  
 Joachim Kleemann  
 Felsenaustrasse 55  
 CH-7000 Chur  
 Telefon 081/284 77 15  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch

**Foto - Video - Digital**  
**Passfotos in 3 Minuten**  
**FOTO WOLF CHUR**  
 Pit Wolf Kornplatz 12 7000 Chur 081 252 12 81

Graubündens grösstes Fachgeschäft für  
**ORIENT-TEPPICHE**  
 Teppiche • Vorhänge • Bodenbeläge  
 Seit 50 Jahren der richtige Weg zum guten  
 teppichhaus teppichkauf!  
**poltera**  
 Quaderstr. 11 - 7002 Chur - Tel. 081 252 23 07

**FAN CLUB**  
**EHC CHUR**  
 Postfach  
 7001 Chur  
 Um das Stimmungs-  
**DUELL** gegen die Fans  
 des Gastes zu gewinnen,  
 benötigen wir jede laut-  
 starke Stimme, darum  
 komm doch auch Du in  
 den EHC Chur-Fan-Club !



Insurance Broker · Consulting

Ein Unternehmen für unabhängige  
Versicherungsberatung und Verwaltung

www.swissbroke.ch

SWISSBROKE



SWISSBROKE

ANDREA PITSCH AG

DIPL. INGENIEURE ETH/SA

BAUUNTERNEHMUNG

ST. MORITZ

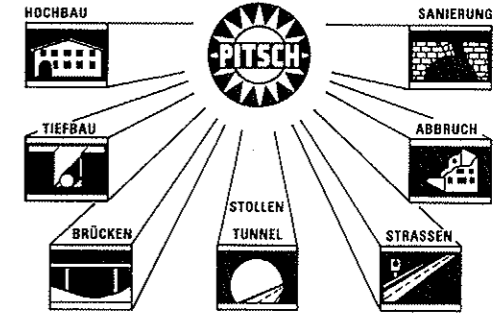
Tel. 081 833 71 20  
Fax 081 833 24 80

THUSIS

Tel. 081 651 22 42  
Fax 081 651 47 88

AROSA

Tel. 081 377 31 05  
Fax 081 377 27 21



# MANNSCHAFTSAUFSTELLUNG

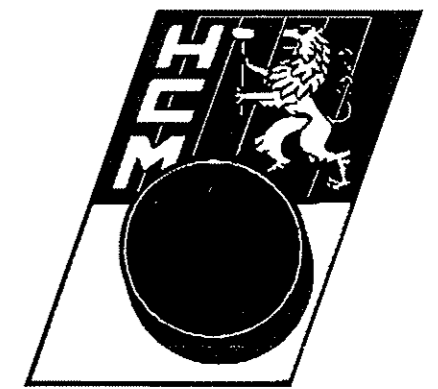
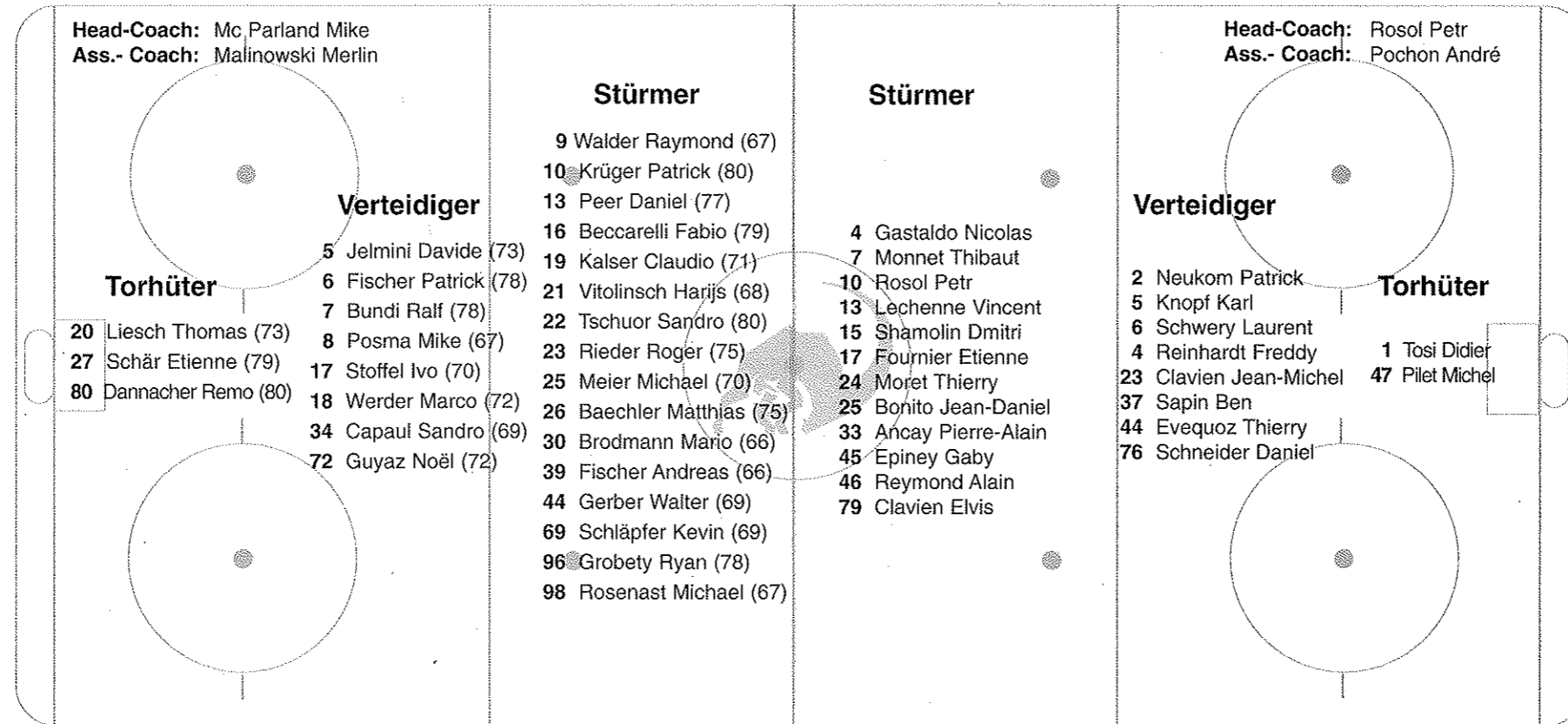
Ticket Vorverkaufsstellen: Taxi Giulio, Chur - Manor, Bahnhofstr., Chur - Salon Franco, Sargans - Music Office, Shopping Mall Landquart - Getränke Brügger, Thusis



Heutiger Stockspender

Näf Sport-Mode AG

City-Shop  
7000 Chur



HC Martigny

Die Partner des EHC Chur:



FESTINA UHREN

Zeitzeichen

Zoppi

Chur, Martinsplatz, 081 252 37 65  
Flims Waldhaus, 081 911 29 02



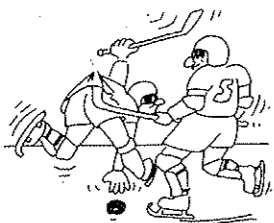
GALMARINI + WAIDACHER DIPL.ING.ETH SIA

Ingenieure AG Hubelstrasse 7050 Arosa  
Telefon 081 377 36 86, 01 251 79 09

Gemeinsam für Ihre Sicherheit

SCHWEIZER UNION  
VERSICHERUNGEN

Familia-Leben



Generalagentur Chur  
Albert Steinmann  
Ringstrasse 18  
7007 Chur  
Tel. 081 286 71 71  
Fax 081 286 71 77

**ELEKTRO Meier** Filiale Felsberg  
Elektrotechnische Unternehmung PTT-Fachhändler  
Chur AG

**Bauknecht**  
Verkaufsstelle

Scalettastrasse 63  
7000 Chur

Tel. 081/ 286 94 94  
Fax 081/ 286 94 95  
Direktwahl:  
Tel. 081/ 286 94 93

**köstinger ag**

TEL 252 89 21

**IHR BODENFACHMANN.**

**WIELAND**

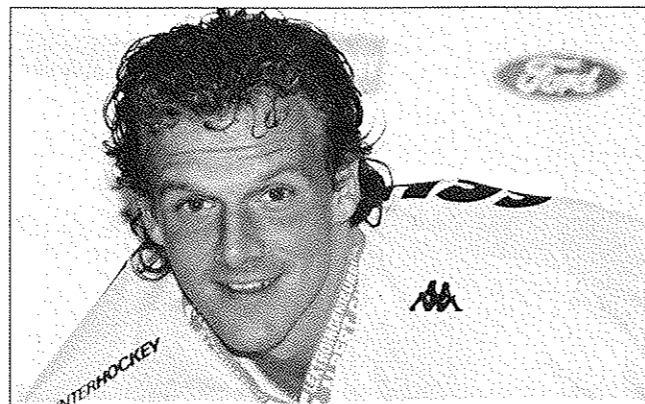
Gartenbau 7015 Tamins  
Tel. 081-641 21 21

**decorado**

DECORADO AG  
Amsleracherweg 8  
Postfach  
CH-5033 Buchs  
Telefon 062-837 51 51  
Fax 062-837 51 54

GROSSHANDEL FÜR  
TEPPICHE UND BODENBELÄGE

## SPIELERPORTRAIT



## KEVIN SCHLÄPFER

Übername	Schlappi
Rückennummer	69
Spielposition	Stürmer
Geburtsdatum	24. November 1969
Zivilstand	ledig
Grösse	183 cm
Gewicht	88 kg
Bisherige Klubs	Sissach, Lugano, Zug, Lausanne, Olten, Langnau
Beim EHC seit	1998/99
Liebingsgetränk	Rhätzünser
Liebingspeise	Pasta
Hobbies	Sport

**NIEDERER TRANSPORTE AG CHUR**  
TEL. 286 34 56

Minimulden 1 m3 für Private	Flachmulden 4-6 m3 befahrbar	Standardmulden 4-7 m3 Einstoffmulden	Deckel- und Pressmulden 4-7/12 m3	Paletten 10-12 m3 2x5 m mit Rahmen	Container 15-24 m3 für Sperrgut
-----------------------------------	------------------------------------	--	---	---	---------------------------------------

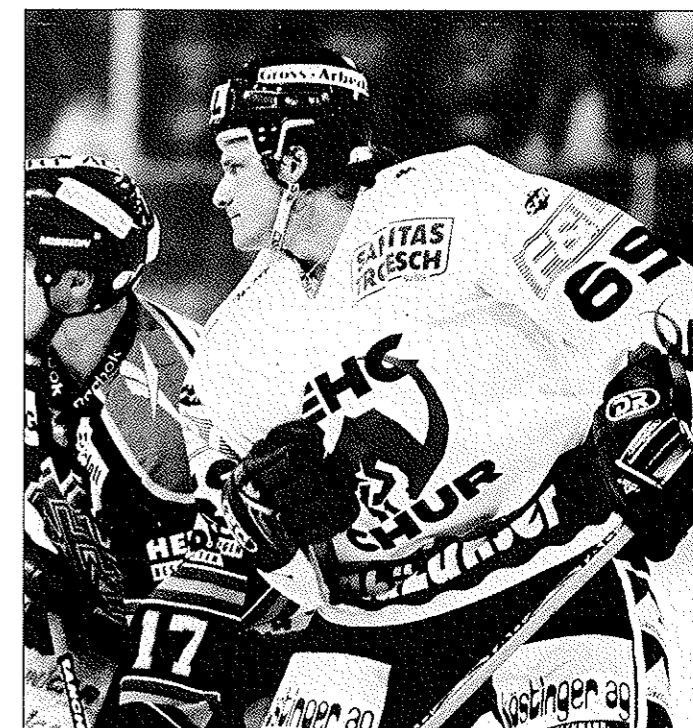
## STREBEN NACH DEM "HATTRICK"

Mit Kevin Schläpfer kämpft in diesem Jahr ein Akteur für den EHC Chur, der am Saisonschluss genau so weit sein möchte, wie er es bereits am Ende der letzten Meisterschaft war: Der Stürmer feierte damals mit dem SC Langnau den Aufstieg in die Nationalliga A! Und obschon das Geburtstagskind vom kommenden Dienstag (Schläpfer wird 29 Jahre alt) bei den Emmentalern und damit in der höchsten Schweizer Spielklasse hätte bleiben können, bereute er den Wechsel zum EHC Chur noch keine Sekunde: «Wenn man sieht, wo Langnau derzeit steht und wo sich der EHC Chur im Augenblick befindet, war es keine schlechte Wahl. Zudem habe ich in meiner Karriere bereits sieben Jahre in der Nati A gespielt (Anm. der Red.: Schläpfer feierte dabei in Lugano einen Meistertitel). Es war für mich also kein Beinbruch, auch in dieser Saison eine Liga tiefer zu spielen. Vor allem auch deshalb, weil der EHC Chur ein Verein mit sehr positiven Zukunftsaussichten ist.» Die Nati A bleibt für den Stürmer, der beim EHC

einen Zweijahresvertrag besitzt, aber dennoch ein Thema: Sein grosses Saisonziel lautet Aufstieg. Sollte dies gelingen, käme Schläpfer zu so etwas wie einem «Hattrick», denn er schaffte dieses Kunststück nicht nur mit dem SC Langnau, sondern zuvor auch schon mit Olten. «Wir haben noch einen beschwerlichen Weg vor uns, aber mein Saisonziel lautet Aufstieg, und ich bin davon überzeugt, dass wir es schaffen können. Wir stehen momentan an der Tabellenspitze, obschon wir unser Potential sicher noch nicht ausgeschöpft haben. Das Zusammenspiel in Linien, in denen wir Neuzuzüge eingesetzt werden, kann sicherlich noch verbessert werden. Wir arbeiten derzeit bereits auch auf die Playoffs hin, wo es dann wirklich um die Wurst geht. Dass soll nicht heissen, das wir die Partien der 'regular season' auf die leichte Schulter nehmen. Aber in meinen Augen ist es richtig, dass der Trainer in dieser Phase ab und an seine Ideen ausprobiert oder auch einmal mit vier Linien agiert.» Mit dem Umfeld beim EHC Chur ist Kevin Schläpfer

sehr zufrieden, von einigen Punkten sogar positiv überrascht. «Im Verein ist Ruhe, der Vorstand steht hinter uns und wir haben gute Kameradschaft», freut sich der Mann mit der Nummer 69. «Ich spüre auch, dass der EHC immer auf grössere Akzeptanz stösst, was auch die steigenden Zuschauerzahlen beweisen. Richtig überrascht war ich hingegen, was die Vereinsstrukturen betrifft. Ich stehe bei einem sehr professionellen und ausgezeichnet geführtem Klub

unter Vertrag. Das hätte ich in diesem Ausmass nicht erwartet.» Dass den Churern gegen den HC Martigny, obschon Tabellenletzter, ein hartes Stück Arbeit bevorsteht, ist dem 29-jährigen derweil auch bewusst: «Es besteht kein Grund, die Walliser zu unterschätzen. Sie haben einige starke Akteure, und in dieser Liga kann ohnehin jeder jeden besiegen. Wir werden einmal mehr alles versuchen, um unseren Zuschauern ein tolles Spektakel und zu bieten.»



Futterknecht stilgerecht **HOPP CHUR!**  
**WOHNIDEEN  
FUTTERKNECHT**

Ecke Masanserstr./Ringstrasse 203 • 7000 Chur • Tel. 081 353 59 59

**GRISCHA**  
**GARTENBAU AG**  
Gartenbau und Landschaftsgestaltung

7000 Chur  
Wiesentalstrasse 91  
Tel. 081 353 35 51  
7524 Zuoz  
Tel. 081 854 18 63

**DONATO ROSAMILIA**  
Unterlagsböden

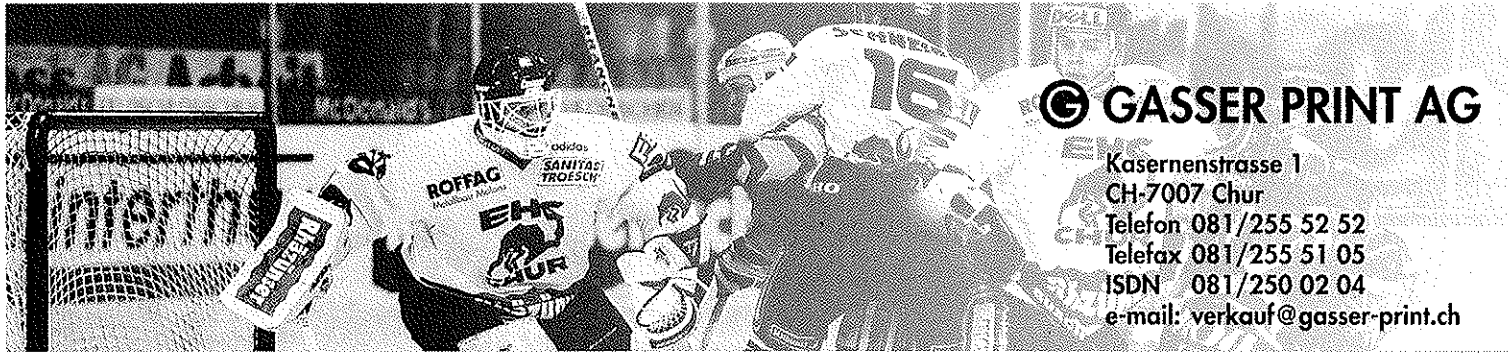
Barblanstrasse 18 7000 Chur  
Tel. 081/ 284 72 93 Fax 081/ 284 24 93  
Nat. 079/ 413 02 21

Rogantini  
dips

Ihr kompetenter Partner  
für sämtliche Gipser- und  
Malerarbeiten!

Rogantini  
maler

Chur – Domat/Ems – St. Moritz



**GASSER PRINT AG**

Kasernenstrasse 1  
 CH-7007 Chur  
 Telefon 081/255 52 52  
 Telefax 081/255 51 05  
 ISDN 081/250 02 04  
 e-mail: verkauf@gasser-print.ch



*Obere Au*  
 IHRE FREIZEIT-  
 OASE



# STATISTIKEN

## Heute spielen (21.11.98)

### Nationalliga B

Chur - Martigny (22.11)  
 ChdF - Olten  
 Lausanne - GC  
 Säntis - Biel  
 Thurgau - Sierre

### Nationalliga A

Bern - Zug  
 Ambri - Davos  
 Fribourg - ZSC  
 Rapperswil - Kloten  
 Lugano - Langnau

## Nächste Heimspiele des EHC Chur

Samstag, 28.11.98, 19:30 Chur - Genève  
 Dienstag, 01.12.98, 19:30 Chur - GC  
 Samstag, 12.12.98, 19:30 Chur - Thurgau

## Rangliste nach der 20.Runde

### Nationalliga B

1. Chur	18	12	3	3	75:51	27
2. ChdF	18	13	0	5	77:48	26
3. Olten	18	11	0	7	76:61	22
4. Lausanne	19	11	0	8	63:65	22
5. Biel	18	9	2	7	80:76	20
6. GC	18	8	2	8	60:64	18
7. Säntis	18	7	0	11	72:73	14
8. Sierre	18	5	3	10	54:66	13
9. Thurgau	18	5	3	10	63:82	13
10. Genève	19	6	1	12	68:84	13
11. Martigny	18	6	0	12	66:84	12

## Elite-Junioren EHC Chur

### Resultate

Herisau - Chur 3:3  
 Chur - Uzwil 4:1

### Nächste Heimspiele

Hallenstadion, Sonntag, 29.11.98, 15:00 Chur - Rapperswil  
 Hallenstadion, Sonntag, 06.12.98, 15:00 Chur - Dübendorf



## Rankinglist

Harijs Witolinsch	24.10.98	4365 Punkte
Michi Meier	14.11.98	2670 Punkte
Mike Posma	10.11.98	1625 Punkte

concept and copyright by V&P

Auch wir wissen, dass es für den Erfolg  
 den perfekten Assist braucht.

